31986D0103

DECIZIA CONSILIULUI
din 24 martie 1986
privind acceptarea, în numele Comunității, a anexei F 2 la Convenția internațională privind simplificarea și armonizarea regimurilor vamale

(86/103/CEE)

CONSILIUL COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene,

având în vedere propunerea Comisiei,

întrucât, prin Decizia 75/199/CEE [1], Comunitatea a încheiat Convenția internațională privind simplificarea și armonizarea regimurilor vamale;

întrucât anexa F 2 privind transformarea mărfurilor în vederea importului definitiv poate fi acceptată de Comunitate;

întrucât acceptarea acesteia ar trebui totuși să se efectueze cu unele rezerve, ținând seama de cerințele specifice ale uniunii vamale și de stadiul actual al procesului de armonizare a legislației vamale,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Anexa F 2, privind transformarea mărfurilor în vederea importului definitiv la Convenția internațională privind simplificarea și armonizarea procedurilor vamale este acceptată în numele Comunității, cu o rezervă de ordin general și o rezervă privind procedura recomandată 7.

Textul anexei, împreună cu rezervele, se anexează la prezenta decizie.

Articolul 2

Președintele Consiliului este autorizat să desemneze persoana abilitată cu informarea secretarului general al Consiliului de cooperare vamală cu privire la acceptarea de către Comunitate, cu rezervele menționate la articolul 1, a anexei indicate în articolul respectiv [2].

Adoptată la Bruxelles, 24 martie 1986.

Pentru Consiliu

Președintele

G. BRAKS

[1] JO 100, 21.4.1975, p. 1.

[2] Data intrării în vigoare a anexei F2 va fi publicată în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene* de către secretariatul general al Consiliului.

Rezervele exprimate de Comunitate referitoare la anexa F 2 la Convenția internațională privind simplificarea și armonizarea regimurilor vamale

1. *Rezervă de ordin general (notă de ordin general)*

„Legislația comunitară reglementează numai o parte a dispozițiilor din prezenta anexă. Pentru aspectele care nu sunt reglementate de legislația comunitară, statele membre formulează propriile rezerve, dacă este cazul.”

2. *Practică recomandată 7*

„În mod normal, Comunitatea aplică dispozițiile acestei practici recomandate. Totuși, aprobarea se eliberează numai atunci când plasarea mărfurilor sub regimul respectiv nu duce la denaturarea efectelor regulilor de origine sau a restricțiilor cantitative care se aplică mărfurilor importate.”

ANEXA F 2

PRIVIND TRANSFORMAREA MĂRFURILOR ÎN VEDEREA IMPORTULUI DEFINITIV

INTRODUCERE

În general, drepturile și taxele la import care se aplică mărfurilor destinate importului definitiv sunt bine adaptate la politica tarifară din fiecare țară. Totuși, în anumite cazuri, cuantumul drepturilor și al taxelor la import care se aplică mărfurilor importate este de așa natură, încât orice prelucrare, transformare sau modificare a acestora după vămuire în vederea importului definitiv ar face ca operațiunea comercială în totalitatea ei să devină neprofitabilă, având ca efect o pierdere pentru țară din cauza transferării unor astfel de activități economice într-o altă țară.

Pe de altă parte, aceste activități economice pot fi încurajate, permițând ca anumite mărfuri să fie transformate sub control vamal înaintea importului definitiv.

Scopul regimului vamal de transformare a mărfurilor în vederea importului definitiv este de a oferi posibilitatea, atunci când acest lucru este în interesul economiei naționale, ca anumite mărfuri importate să fie transformate sub control vamal, într-o asemenea măsură, încât cuantumul drepturilor și taxelor la import aplicabile produselor obținute în acest mod să fie mai mic decât cel care s-ar aplica mărfurilor importate.

DEFINIȚII

În sensul prezentei anexe:

(a) „transformarea mărfurilor în vederea importului definitiv” reprezintă regimul vamal sub care mărfurile importate pot fi prelucrate, transformate sau modificate, înainte de vămuire, în vederea importului definitiv, și sub control vamal într-o asemenea măsură, încât cuantumul drepturilor și taxelor la import aplicabile produselor astfel obținute să fie mai mic decât cel care s-ar aplica mărfurilor importate;

(b) „import definitiv” reprezintă regimul vamal sub care mărfurile importate pot rămâne permanent pe teritoriul vamal. Acest regim implică plata oricăror drepturi și taxe la import datorate și îndeplinirea tuturor formalităților vamale necesare;

(c) „drepturi și taxe la import” reprezintă drepturile și toate celelalte drepturi, taxe, redevențe și alte impuneri care se colectează la sau legat de importul mărfurilor, fără a include redevențele și impunerile, și care sunt limitate ca valoare la costul aproximativ al serviciilor prestate;

(d) „declarația pentru mărfuri” reprezintă o declarație realizată în forma decisă de vamă, prin care persoanele interesate indică regimul vamal sub care să fie plasate mărfurile și furnizează datele solicitate de autoritățile vamale în vederea aplicării regimului respectiv;

(e) „control vamal” reprezintă măsurile aplicate pentru a se asigura respectarea actelor cu putere de lege și a normelor administrative pe care autoritățile vamale au obligația de a le pune în aplicare;

(f) „garanție” reprezintă modalitatea prin care autoritatea vamală se asigură că obligațiile vamale vor fi îndeplinite. Garanția este „generală” atunci când se referă la îndeplinirea obligațiilor ce decurg din efectuarea mai multor operațiuni;

(g) „persoană” reprezintă atât persoanele fizice, cât și persoanele juridice, cu excepția cazului în care contextul indică un alt sens.

PRINCIPII

1. **Normă**

Transformarea mărfurilor în vederea importului definitiv este reglementată prin dispozițiile prezentei anexe.

2. **Normă**

Legislația națională precizează condițiile care trebuie îndeplinite și formalitățile vamale care trebuie efectuate în cazul transformării mărfurilor în vederea importului definitiv.

Note

1. Aprobarea pentru transformarea mărfurilor în vederea importului definitiv poate fi acordată, cu condiția ca autoritățile competente să considere că operațiunile de transformare propuse sunt în avantajul economiei naționale.

2. Dreptul de a transforma mărfuri în vederea importului definitiv poate fi rezervat persoanelor stabilite pe teritoriul vamal și ale căror operațiuni sunt conforme cu cerințele autorităților vamale.

3. În mod normal, autoritățile vamale acordă aprobarea pentru realizarea operațiunilor de transformare într-un loc anume (de exemplu la sediul importatorului) și de către anumite persoane.

4. Autoritățile vamale pot impune cote standard de rentabilitate pentru operațiunile implicate în transformarea mărfurilor în vederea importului definitiv.

3. **Normă**

Aprobarea regimului de transformare a mărfurilor în vederea importului definitiv se face cu condiția ca autoritățile vamale să se poată asigura că produsele rezultate în urma transformării au fost obținute din marfa importată.

4. **Normă**

Aprobarea regimului de transformare a mărfurilor în vederea importului definitiv se face cu condiția ca după transformare să nu se mai poată reveni, cu cheltuieli reduse, la starea inițială a mărfii.

DOMENIUL DE APLICARE

5. **Normă**

Transformarea mărfurilor în vederea importului definitiv este permisă pentru categoriile de mărfuri specificate, care pot fi supuse unor operațiuni de transformare aprobate.

Notă

Aprobarea poate fi restrânsă la operațiunile de transformare în urma cărora rezultă produse care pot fi încadrate în pozițiile tarifare specificate.

6. **Normă**

Transformarea mărfurilor în vederea importului definitiv nu se limitează la mărfurile importate direct din străinătate, ci se aprobă și pentru mărfurile care au făcut obiectul unui tranzit vamal sau care ies dintr-un antrepozit vamal sau dintr-o zonă liberă.

7. **Practică recomandată**

Transformarea mărfurilor în vederea importului definitiv nu se refuză numai pe motivul țării de origine a mărfurilor sau al țării de unde aceasta a fost expediată.

8. **Normă**

Dreptul de transformare a mărfurilor în vederea importului definitiv nu se limitează la proprietarul mărfurilor importate.

9. **Practică recomandată**

Persoanelor care se ocupă, pe scară largă și în mod continuu, cu transformarea aceluiași tip de mărfuri în vederea importului definitiv trebuie să li se elibereze o autorizație generală pentru astfel de operațiuni.

DECLARAȚIA PRIVIND TRANSFORMAREA MĂRFURILOR ÎN VEDEREA IMPORTULUI DEFINITIV

10. **Normă**

Legislația națională precizează condițiile în care se depune declarația vamală privind transformarea mărfurilor în vederea importului definitiv și în care se prezintă mărfurile la biroul vamal competent.

Notă

În general, declarația vamală se depune înainte ca mărfurile să fi fost transformate în vederea importului definitiv, dar, atunci când operațiunile implicate sunt relativ simple, se poate aproba realizarea transformării înainte de depunerea declarației vamale.

GARANȚIA

11. **Normă**

Modalitatea prin care se oferă garanții, dacă este cazul, privind transformarea mărfurilor în vederea importului definitiv este precizată în legislația națională sau se stabilește de către autoritățile vamale în conformitate cu legislația națională.

12. **Practică recomandată**

Alegerea uneia dintre formele acceptabile de garanție ar trebui să fie făcută de către persoana interesată.

13. **Normă**

Autoritățile vamale stabilesc, în conformitate cu legislația națională, valoarea garanției ce trebuie depusă pentru transformarea mărfurilor în vederea importului definitiv.

14. **Practică recomandată**

Valoarea oricărei garanții ar trebui să fie stabilită la un nivel cât se poate de scăzut, având în vedere drepturile și taxele la import eventual datorate.

Notă

Această practică recomandată nu împiedică stabilirea valorii garanției pe baza unei rate unice, atunci când mărfurile se încadrează într-o gamă largă de poziții tarifare.

15. **Normă**

Autoritățile vamale acceptă o garanție generală atunci când trebuie prezentată o garanție cu privire la respectarea obligațiilor ce decurg din realizarea mai multor operațiuni ce se încadrează în regimul de transformare a mărfurilor în vederea importului definitiv.

16. **Practică recomandată**

Autoritățile vamale trebuie să renunțe la cerința prezentării de garanții atunci când sunt sigure că plata tuturor sumelor datorate poate fi realizată prin alte mijloace.

ÎNCHEIEREA TRANSFORMĂRII MĂRFURILOR ÎN VEDEREA IMPORTULUI DEFINITIV

17. **Normă**

Transformarea mărfurilor în vederea importului definitiv intern se încheie atunci când produsele rezultate în urma transformării au fost vămuite pentru import definitiv.

18. **Normă**

Legislația națională precizează termenul care trebuie luat în considerare în scopul stabilirii valorii și cantității mărfurilor declarate pentru import definitiv, precum și cotele drepturilor și taxelor la import care li se aplică.

19. **Practică recomandată**

În situația în care natura împrejurărilor o justifică și la solicitarea persoanei în cauză, autoritățile vamale ar trebui să aprobe încheierea regimului de transformare atunci când produsele obținute prin transformare sau modificare sunt exportate, plasate într-un antrepozit vamal sau introduse într-o zonă liberă.

20. **Normă**

Reziduurilor sau deșeurilor rezultate în urma transformării mărfurilor în vederea importului definitiv, dacă au fost vămuite pentru import definitiv, li se aplică drepturile și taxele la import care li s-ar aplica unor astfel de reziduuri sau deșeuri importate în starea respectivă.

Notă

Se poate acorda aprobarea de a se transforma aceste reziduuri sau deșeuri sub control vamal, astfel încât acestea să-și piardă valoarea comercială, sau în vederea reexportării.

21. **Normă**

Mărfurilor care urmează să fie transformate în vederea importului definitiv sau produsele rezultate în acest mod, care sunt distruse sau pierdute în mod irecuperabil în urma unui accident sau a unei situații de forță majoră înainte de a fi vămuite pentru import definitiv, nu li se aplică drepturile și taxele la import, cu condiția ca respectiva distrugere sau pierdere să fie stabilită în mod corespunzător la cererea autorităților vamale. Tuturor reziduurilor sau deșeurilor rămase după distrugere, dacă au fost vămuite pentru import definitiv, li se aplică drepturile și taxele la import care li s-ar aplica unor astfel de reziduuri sau deșeuri importate în starea respectivă.

RESTITUIREA GARANȚIEI

22. **Normă**

Orice garanție depusă se restituie cât de curând posibil după încheierea transformării mărfurilor în vederea importului definitiv.

INFORMAȚII PRIVIND TRASFORMAREA MĂRFURILOR ÎN VEDEREA IMPORTULUI DEFINITIV

23. **Normă**

Autoritățile vamale se vor asigura că toate informațiile relevante privind transformarea mărfurilor în vederea importului definitiv pot fi puse imediat la dispoziția oricărei persoane interesate.